

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 27 (1951-1952)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

JUNI

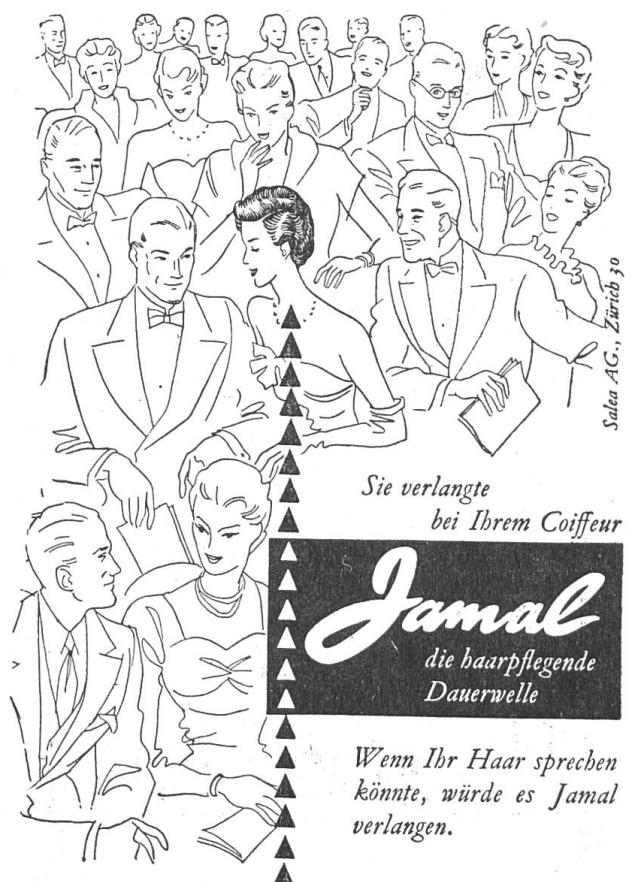
Schweizer  
Spiegel

1952

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	11
<i>Ich habe gelernt, wieviel man geben kann, ohne selbst etwas zu besitzen.</i> Von Elisabeth Kübler . . . . .	12
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli . . . . .	17
<i>Auf der Ostseemöve notiert.</i> Von Robert Klein . . . . .	22
<i>Photos.</i> Zauber der Berge. Von Max Küttel . . . . .	23
<i>Handschriftliche Offerten an . . .</i> Von Johannes Pulver, Bern . . . . .	29
<i>Schweizerische Anekdoten.</i> . . . . .	32
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .	34
<i>Naturgeheimnisse unserer Heimat.</i> Von Walter Leuthold . . . . .	35
<i>Sie werden ermuntert, ihr Licht nicht unter den Scheffel zu stellen.</i> Von Fritz Müller-Guggenbühl . . . . .	38
<i>Astrachaner.</i> Eine Erzählung von Walter Hofer . . . . .	50



Telefon (031) 21571



JUNI

1952

*Küchenspiegel.*

*Kennen Sie die Schüttelkonfitüre?* Von M. B. . . . . 58

*Frau und Haushalt.*

*In welchem Lebensalter waren Sie am glücklichsten?*

Antworten auf unsere Rundfrage 63

*Es gibt Wellen und Wellen.* Von Otto Elsässer . . . . . 70

*Die schöne große Familie.* Ein Erlebnis im Tessin. Von A. S. . . . . 79

*Briefe an die Herausgeber.* Die Seite der Leser . . . . . 82

*Blick in die Welt.* Von Ernst Schürch . . . . . 97

*Blick auf die Schweiz.* Von Peter Dürrenmatt . . . . . 99

*Kinderseite. Joggi und Bleß.* Von Hans U. Steger . . . . . 100

Das Titelbild «Der Sommer» stellt die Wiedergabe eines Hinterglasgemäldes aus dem Jura dar. (1. Hälfte des 19. Jahrhunderts.)



Aus Südafrika, Java, China und Indien stammen die Kräuter, welche in unserem Laboratorium geprüft, ausgewählt und zum weltberühmten FERNET-BRANCA verarbeitet werden. Nehmen Sie nach dem Essen zum Verdauen ein FERNET-BRANCA

S. A. Fratelli Branca  
Distillerie, Chiasso

**FERNET-BRANCA**

seit über 100 Jahren geschätzt

### Jetzt Frühlingskur

mit Pfarrer Künzles

#### Johanniselixir Beverol

Fördert die Tätigkeit von Magen, Darm, Galle, Leber und Niere und reinigt das Blut. Daher wirksam bei Gicht, Rheuma, unreiner Haut, Stoffwechselstörungen, Appetitlosigkeit, Verdauungsbeschwerden, Erschöpfungszuständen, Zirkulationsstörungen, Hämorrhoiden.

Seit 30 Jahren bewährt!

Vorteilh. Kurfl.	13.75
Mittl. Flasche	9.25
Kleine Flasche	4.90

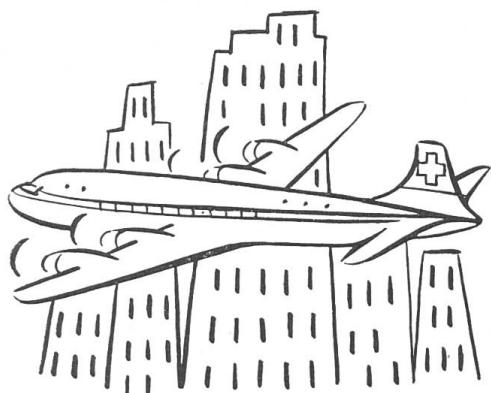
Erhältlich in Apotheken und Drogerien, wo nicht,

Lapidar-Apotheke  
Zizers

Kräuterpfarrer Künzle - kundiger und erfahrener Freund der Kranken und Kräuter

# Die „DC-6B“

Swissair Feuilleton No. 8



So heisst – wer weiss es noch nicht – der dernier cri des Luftverkehrs. Die Swissair hat als erste Luftverkehrsgesellschaft dieses modernste Langstreckenflugzeug für ihre Transatlantik-Linie in den Dienst gestellt. Mit der Anschaffung der Douglas DC-6B Flugzeuge bestätigt die Swissair einmal mehr ihren Ruf, mit an der Spitze der flugtechnischen Entwicklung zu stehen.

Das Besondere an der DC-6B ist – neben der hohen Leistung ihrer vier Motoren, die eine Geschwindigkeit von über 500 km/h erlauben – die Druckkabine, in die der ganze Innenraum eingebettet ist. Behaglich in den bequemen, mit verstellbaren Rücklehnern und Ohrenpolstern versehenen Fauteuils ruhend, spüren die Passagiere von den Schwankungen des Luftdruckes nichts.

Das Flugzeug kann hoch «über dem Wetter» unter klarem Sternenhimmel oder im vollen Sonnenschein fliegen, und die Passagiere fühlen sich wohl wie im gewohnten, bekömmlichen Lebensraum. Während des Fluges nach New York ist das Bordpersonal ständig um die Behaglichkeit der Gäste besorgt. Ausgesuchte, in der Standardklasse im Flugpreis inbegriffene Speisen und Getränke werden serviert.

Während des Winters werden die Polstersessel in Liegefauteuils verwandelt. Die DC-6B beherbergt Fluggäste mit einem Komfort, der dem eines erstklassigen Schweizer Hotels kaum nachsteht.



Ein Flug mit der DC-6B nach New York ist ein vollkommener Genuss und eine Höchstleistung der Technik

**SWISSAIR**



Die Swissair trägt den Ruf schweizerischer Leistung über Meere und Kontinente in nahe und ferne Länder.



## UND IN DEN WAADTLÄNDER ALPEN

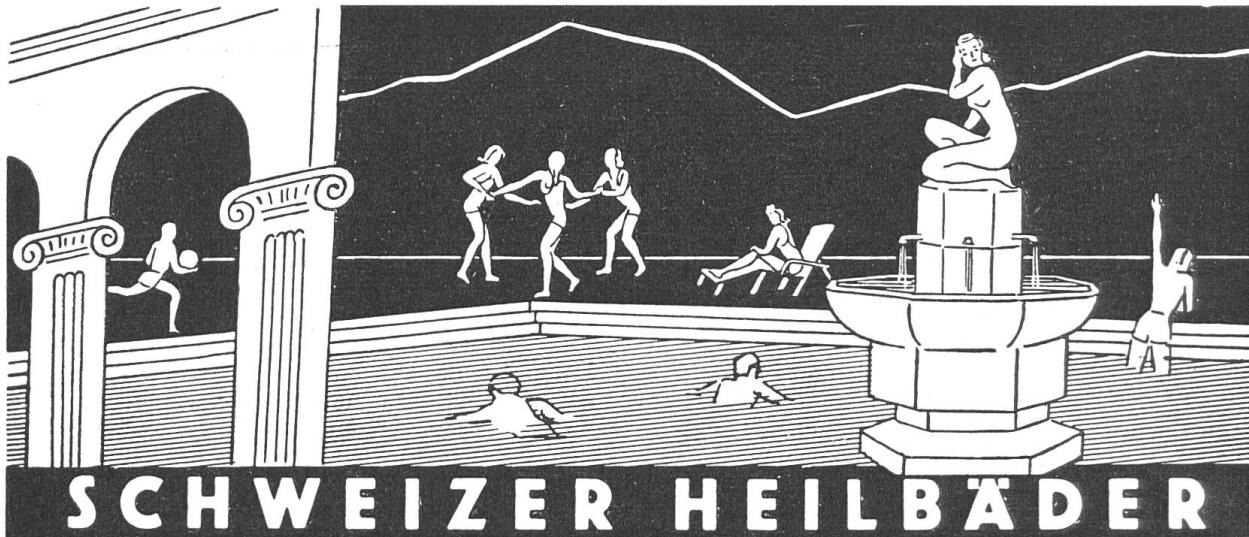
(RÉGION DU LÉMAN)

### Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

\* Fließendes Wasser in allen Zimmern    ○ Teilweise fließendes Wasser    p. = Pauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Aigle: (1)</b>			Hôtel Bristol-Minerva* ...	2 91 50	15.— bis 18.—
Hôtel Victoria* .....	2 22 23	16.— bis 20.—	Hôtel International-Terminus* .....	2 80 95	15.— bis 18.—
Hôtel du Nord* .....	2 20 67	13.50 bis 15.—	Hôtel Sergy* .....	6 70 20	15.— bis 18.—
<b>Blonay VD: (2)</b>	(021)		Hôtel Mirabeau* .....	5 10 98	15.— bis 18.—
Hôtel de Bahyse .....	5 34 60	12.50 bis 13.50	Hôtel Touring-Balance* ..	5 13 80	15.— bis 18.—
Pension Chantemerle* ...	5 34 93	11.— bis 12.—	Hôtel Balmoral* .....	6 98 10	14.— bis 18.—
<b>Caux s. Montreux: (3)</b>	(021)		Hôtel Strasbourg-Univers* ..	2 91 72	14.— bis 18.—
Hôtel-Pension Les Sorbiers* .....	6 27 09	13.— bis 15.—	Hôtel de l'Athénée* .....	4 83 33	13.— bis 15.—
<b>Château-d'Oex: (4)</b>	(029)		Hôtel Mon Repos* .....	2 65 69	12.50 bis 15.—
Hôtel Beau Séjour* .....	4 64 23	20.— bis 22.— p. Winter	Hôtel de la Nouvelle Gare* ..	2 65 67	14.—
Grand Hôtel et Parc* ...	4 65 65	ab 17.—	Hôtel Montbrillant* .....	3 77 84	ab 14.—
Hôtel Rosat* .....	4 62 12	ab 16.—	Hôtel-Pension Beau-Site* ..	4 24 43	ab 14.—
Hôtel-Pens. La Bruyère*.	4 62 15	15.— bis 17.—	Hôtel-Rest. du Simplon* ..	6 61 66	ab 13.50
Hôtel de l'Ours* .....	4 63 37	Winter p. 16.50	Hôtel de Genève* .....	2 35 01	ab 15.—
Hôtel de Ville s. Hôtel*.	4 63 98	14.— bis 15.—	<i>Hotels garnis:</i>		Zimmerpreise:
Hôtel-Pension Victoria* .	4 64 34	12.50 bis 14.—	Hôtel Cornavin* .....	2 04 30	ab 12.50 p. (inkl. Frühstück)
Pension Borgeaud* .....	4 61 35	ab 12.50	Hôtel de Russie* .....	2 64 54	8.— bis 20.—
Hôtel Richemont° .....	4 64 88	12.— bis 13.50	Hôtel Bernina* .....	2 81 77	inkl. Frühstück u. Heizung ab 10.—
<b>Chernex s. Montreux: (5)</b>	(021)		Hôtel du Siècle* .....	2 80 50	5.— bis 6.50
Hôtel-Pension Les Iris*	6 22 52	13.— bis 15.50	Hôtel Suisse* .....	2 66 30	inkl. Frühstück u. Heizung 10.—
Pension Alexandra*.....	6 32 62	10.50 bis 11.50	Hôtel St-Gervais* .....	2 15 72	6.50
<b>Chexbres VD: (6)</b>	(021)		Hôtel City* .....	5 92 65	ab 5.—
Hôtel Cécil* .....	5 82 92	14.50 bis 17.50	<b>Glion s. Montreux: (9)</b>	(021)	
Hôtel Victoria* .....	5 83 21	14.— bis 17.—	Hôtel Victoria* .....	6 33 98	19.— bis 26.—
Hôtel Bellevue* .....	5 80 81	ab 14.50	Grand Hôtel et Righi vaudois* .....	6 25 23	19.— bis 26.—
<b>Corseaux: (7)</b>	(021)		Hôtel Bellevue* .....	6 22 15	16.— bis 23.—
Hôtel Beau-Réveil .....	5 15 38	11.— bis 13.—	Hôtel des Alpes* .....	6 27 87	14.— bis 20.—
<b>Genève: (8)</b>	(022)		Hôtel Mont Fleuri° .....	6 28 87	14.— bis 20.—
Hôtel des Bergues* .....	2 66 45	24.— bis 30.—	Hôtel du Glion* .....	6 23 65	12.— bis 15.—
Hôtel du Rhône*.....	2 05 40	p. 32.—	Hôtel-Pension Primavera* ..	6 34 02	10.— bis 12.—
Hôtel Richemond* .....	2 71 20	22.— bis 30.—	Med. Privatkl. Val-Mont* ..	6 38 01	Prospekt auf Verl.
Hôtel d'Angleterre* .....	2 81 88	19.— bis 24.—	<b>Gryon VD: (10)</b>	(025)	
Hôtel de l'Écu* .....	4 23 24	18.— bis 24.—	Hôtel La Barboleusaz* ..	5 33 37	12.50 bis 13.50
Hôtel Eden*.....	2 05 20	ab 21.—	Pension Mon Repos* ....	5 31 42	12.50 bis 13.—
Hôtel des Familles* .....	2 60 29	18.— bis 22.—	Pension Bois-Gentil .....	5 32 08	10.— bis 11.—
Hôtel La Résidence*....	4 13 88	18.— bis 22.—			
Hôtel Régina* .....	2 61 74	16.— bis 20.—			
Hôtel Victoria* .....	6 91 40	16.50 bis 20.—			

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Alpines Töchterinstitut			Hôtel des Palmiers* .....	6 22 42	<b>13.— bis 19.50</b>
Les Hêtres* .....	5 33 44	<b>360.— monatlich</b>	Hôtel Helvétie et des Familles* .....	6 44 55	ab 13.—
Kinderheim Plan-Soleil* .	5 33 43	<b>11.— bis 12.—</b>	Hôtel Europe* .....	6 46 22	<b>13.— bis 19.50</b>
<b>La Tour-de-Peilz:</b> (11)	(021)		Hôtel Beau-Rivage a. See* .....	6 32 93	<b>13.— bis 19.50</b>
White Gates Hotel* .....	5 30 27	<b>ab 14.50</b>	Hôtel de la Paix* .....	6 43 25	ab 12.50
Bel-Air Erholungsheim* .	5 22 64	<b>11.— bis 14.—</b>	Hôtel de Londres* .....	6 27 02	<b>11.— bis 15.—</b>
<b>Lausanne:</b> (12)	(021)		Hôtel Bon-Accueil* .....	6 24 07	<b>11.— bis 15.—</b>
Lausanne-Palace* .....	26 21 21	<b>24.— bis 30.—</b>	Hôtel Nouvelle-Poste* .....	6 41 61	<b>11.— bis 15.—</b>
Hôtel Royal & Savoy* ..	26 42 01	<b>22.— bis 30.—</b>	Hôtel Joli-Mont* .....	6 29 55	<b>12.— bis 17.50</b>
Hôtel Mirabeau* .....	22 62 34	<b>18.— bis 25.—</b>	Hôtel et Rest. Parc et Lac* .....	6 23 88	<b>13.— bis 19.50</b>
Hôtel de la Paix* .....	23 71 71	<b>18.— bis 22.—</b>	Hôtel Richemont* .....	6 25 10	<b>11.— bis 15.—</b>
Hôtel Victoria* .....	22 57 62	<b>18.— bis 22.—</b>	Hôtel Joli-Site am See* .....	6 44 31	Mäßige Preise
Alexandra Grand Hôtel* .	22 28 06	<b>17.— bis 28.—</b>	<b>Montreux-Clarens:</b> (19)	(021)	
Hôtel des Palmiers* .....	23 01 31	<b>17.— bis 19.—</b>	Hôtel Ermitage* .....	6 39 76	<b>12.— bis 17.50</b>
Hôtel Central-Bellevue* ..	23 32 23	<b>17.— bis 28.—</b>	Hôtel du Châtelard .....	6 24 49	<b>11.— bis 15.—</b>
Hôtel Carlton* .....	26 39 05	<b>16.— bis 19.—</b>	Hôtel Ketterer* .....	6 26 72	<b>11.— bis 15.—</b>
Hôtel Continental et de la			Hôtel Regis* .....	6 37 91	<b>11.— bis 15.—</b>
Gare* .....	22 04 32	<b>15.— bis 18.—</b>	Hôtel Pension de la Gare* .....	6 31 46	Mäßige Preise
Hôtel Eden* .....	22 57 34	<b>15.— bis 18.—</b>	<b>Montreux-Territet:</b> (20)	(021)	
Hôtel de l'Europe* .....	22 22 62	<b>15.— bis 17.—</b>	Hôtel Bristol* .....	6 25 72	<b>16.— bis 24.—</b>
Hôtel Belmont* .....	26 07 92	<b>13.— bis 15.—</b>	Hôtel Bonivard .....	6 33 58	ab 14.—
Hôtel des Voyageurs° ..	22 92 16	<b>12.— bis 15.—</b>	Hôtel-Pension Masson* .....	6 27 59	<b>12.— bis 15.—</b>
Hôtel de Georgette* .....	22 32 58	<b>12.— bis 14.—</b>	Hôtel d'Angleterre* .....	6 26 12	ab 98.— Wp.
Hôtel de France (Garni)*	23 31 31	<b>5.— bis 7.— (Zim.)</b>	Hôtel-Pension Elisabeth ..	6 27 11	<b>11.— bis 15.—</b>
Clinique Cécil* .....	23 03 01	<b>19.— bis 35.—</b>	<b>Morges:</b> (21)	(021)	
<b>Lausanne-Ouchy:</b> (13)	(021)		Hôtel du Mont-Blanc		
Htl. Beau-Rivage-Palace*	26 38 31	<b>22.— bis 30.—</b>	au Lac* .....	7 27 07	<b>16.50 bis 18.—</b>
Hôtel du Parc* .....	26 32 07	<b>15.— bis 18.—</b>	Segelschule Morges .....	7 31 44	Auskünfte und Einschreibungen bei Café du Port. Peter Antille
Hôtel d'Angleterre* .....	26 40 00	<b>15.— bis 17.—</b>			
Hôtel Florissant* .....	26 35 29	<b>14.— bis 17.—</b>			
Hôtel Lutétia* .....	26 44 66	<b>14.— bis 17.—</b>			
<b>Les Avants VD:</b> (14)	(021)		<b>Nyon:</b> (22)	(022)	
Pension Les Mélèzes* .....	6 40 60	<b>14.— bis 16.—</b>	Hôtel Beau-Rivage* .....	9 52 65	<b>14.— bis 17.—</b>
<b>Les Avants-Sonloup:</b> (14)	(021)		Hôtel des Alpes* .....	9 50 41	<b>14.— bis 17.—</b>
Hôtel de Sonloup* .....	6 34 35	<b>14.— bis 16.—</b>	Hôtel de la Gare et du Jura* .....	9 51 22	ab 12.—
<b>Les Chevalleyres</b>			Confiserie Tea-Room Pé-		
<b>s. Blonay:</b> (15)	(021)		russet .....	9 50 61	ff Pâtisserie
Hôtel-Pens. Les Narcisses*	5 34 30	<b>12.50 bis 13.50</b>	<b>Rougemont VD:</b> (23)	(029)	
Hôtel-Pension Chalet			Hôtel Valrose .....	4 81 46	<b>11.— bis 12.—</b>
Beaumont* .....	5 34 10	<b>12.50 bis 13.50</b>	Pension Bon-Accueil* .....	4 81 32	<b>11.— bis 12.—</b>
<b>Les Diablerets:</b> (16)	(025)		<b>Vevey:</b> (24)	(021)	
Hôtel Victoria* .....	6 41 06	<b>18.— bis 20.— p.</b>	Hôtel des Trois-Couronnes* .....	5 30 07	ab 20.50
Hôtel Terminus et de la			Grand-Hôtel de Vevey* .....	5 38 21	ab 20.50
Gare* .....	6 41 37	<b>15.50 bis 16.50 p.</b>	Hôtel du Lac* .....	5 10 41	<b>17.50 bis 25.—</b>
Pension Les Lilas* .....	6 41 34	<b>12.50 bis 15.— p.</b>	Hôtel Comte* .....	5 14 44	ab 16.—
Hôtel du Chamois° .....	6 41 71	<b>12.50 bis 15.—</b>	Hôtel Touring et Gare* .....	5 26 97	<b>15.50 bis 17.—</b>
Hôtel-Pens. Mon Séjour ..	6 42 26	<b>11.— bis 12.—</b>	Hôtel Suisse* .....	5 17 26	<b>15.50 bis 17.—</b>
<b>Leysin:</b> Für Nichtkranke (17)	(025)		Hôtel des Trois-Rois* .....	5 31 03	ab 15.50
Hôtel-Pens. La Mésange*.	6 24 12	<b>12.— bis 14.—</b>	Hôtel Beau-Séjour* .....	5 27 56	<b>14.50 bis 17.50</b>
Hôtel de la Tour d'Aï ..	6 21 20	<b>11.50 bis 13.—</b>	Hôtel-Pension de Famille* .....	5 39 31	<b>10.50 bis 11.50 p.</b>
Pension Argentine .....			<b>Villars-Chesières-</b>		
(alkoholfrei) .....	6 25 70	<b>8.50 bis 11.—</b>	<b>Bretaye:</b> (25)	(025)	
<b>Lutry:</b> (12)	(021)		Grand Hôtel du Parc* .....	3 24 34	<b>22.— bis 27.—</b>
Pensionnat Le Grand Ver-			Hôtel Bellevue* .....	3 23 22	ab 16.50
ger* .....	28 18 39	Prosp. auf Verl.	Hôtels Victoria* .....	3 23 32	ab 16.50
<b>Montreux:</b> (18)	(021)		Hôtel Montesano* .....	3 25 51	ab 18.—
Montreux-Palace-Hotel* .	6 32 31	<b>22.— bis 30.—</b>	Hôtel Marie-Louise* .....	3 24 77	<b>15.50 bis 18.50</b>
Hôtel Excelsior* .....	6 33 05	ab 20.—	Hôtel Central* .....	3 24 51	ab 18.—
Hôtel Belmont* .....	6 44 31	ab 19.50	Hôtel Richemont* .....	3 22 84	ab 15.—
Hotel Eden* b. Kursaal .		<b>19.— bis 26.—</b>	Hôtel-Restaurant Col de		
Grand Hôtel Continental*	6 28 93	<b>19.— bis 26.—</b>	Bretaye* .....	3 21 94	ab 14.—
Hôtel Monney am See* ..	6 21 61	<b>19.— bis 26.—</b>	Hôtel Beau-Site° .....	3 22 29	ab 13.—
Grand Hôtel Suisse			Pension La Plaisance* .....	3 21 95	<b>12.50 bis 13.—</b>
et Majestic .....	6 23 32	<b>19.— bis 26.—</b>	Pension Les Bruyères° .....	3 21 24	<b>13.50 bis 15.—</b>
Hôtel National* .....	6 29 34	<b>16.— bis 24.—</b>	Pension-Rest. du Cerf° .....	3 21 09	ab 12.—
Hôtel Lorius* .....	6 34 04	<b>16.— bis 24.—</b>	Pension Beau-Séjour* .....	3 21 08	<b>12.50 bis 13.—</b>
Golf-Hôtel René Capt* .	6 41 33	<b>16.— bis 24.—</b>	<b>Villeneuve VD:</b> (26)	(021)	
Hôtel Terminus & Bahnhofbuffet* .....	6 25 63	ab 13.—	Hôtel Byron* .....	6 80 62	<b>14.— bis 18.—</b>
			Hôtel du Port* .....	6 80 05	<b>12.— bis 17.—</b>



# SCHWEIZER HEILBÄDER

SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
<b>Alvaneu-Bad (951 m):</b> Kurhaus .....	(081) 2 61 41	<b>13.— bis 17.—</b>	<b>Brestenberg (480 m):</b> Bad und Kurhaus Schloß Brestenberg ...	(064) 8 71 31	
<b>Andeer (1000 m):</b> Hotel Fravi .....	(081) 5 71 51	<b>12.— bis 15.—</b>	<b>Brunnen</b> Kurhaus Hellerbad und Park-Hotel° .....	(043) 181	<b>17.50 bis 21.—</b> <b>13.— bis 20.—</b>
<b>Baden b. Zürich (388 m):</b> Adler .....	(056) 2 57 66	<b>10.50 bis 13.50</b>	<b>Disentis (1150 m):</b> Bahnhof-Hotel Krone ...	(086) 7 52 06	<b>12.75 bis 13.50</b>
Bären .....	2 51 78	<b>13.50 bis 17.50</b>	Disentiserhof .....	7 51 21	<b>14.50 bis 22.50</b>
Blume .....	2 55 69	<b>12.— bis 16.—</b>	Lukmanier .....	7 51 07	<b>10.50 bis 11.—</b>
Hirschen .....	2 69 66	<b>10.50 bis 14.—</b>	Oberalp .....	7 51 17	<b>10.— bis 11.—</b>
Limmathof .....	2 60 64	<b>13.50 bis 17.50</b>	Post .....	7 51 10	<b>12.50 bis 14.—</b>
National .....	2 64 55	<b>11.— bis 15.—</b>	<b>Heustrich-Bad (780 m):</b> Bad Heustrich .....	(033) 7 58 12	<b>15.50 bis 20.—</b>
Ochsen .....	2 74 77	<b>13.50 bis 17.50</b>	<b>Lavey-les-Bains (417 m):</b> Etablissement Thermal ..	(025) 3 60 51	<b>14.— bis 21.—</b>
Schwanen .....	2 64 67	<b>13.50 bis 16.50</b>	<b>Laufenburg (318 m):</b> Hotel Solbad und Kurhaus	(064) 7 32 08	<b>14.— bis 21.—</b> <b>10.50 bis 12.50</b>
Schweizerhof .....	2 72 27	<b>11.50 bis 15.50</b>	<b>Lenk i. S. (1105 m):</b> Pension Alpina .....	(030) 9 20 57	<b>10.50 bis 14.—</b>
Verenahof .....	2 52 51	<b>14.50 bis 20.—</b>	Pension Alpenruhe .....	9 20 64	<b>11.— bis 14.—</b>
<b>Bad Ragaz-Pfäfers (525/685 m):</b> Kurhaus Bad Pfäfers .....	(085) 9 12 60	<b>13.— bis 16.50</b>	Grand Hotel		
Grand Hotel Hof Ragaz .....	9 15 05	<b>17.50 bis 26.—</b>	Kurhaus & Bad .....	9 20 72	<b>16.— bis 24.—</b>
Bahnhof-Rosengarten .....	9 17 56	<b>13.— bis 15.50</b>	Hirschen .....	9 20 84	<b>12.50 bis 15.50</b>
Krone & Villa Louisa .....	9 13 03	<b>13.— bis 15.50</b>	Gasthof Kreuz .....	9 20 82	<b>12.— bis 15.—</b>
Lattmann .....	9 13 15	<b>14.50 bis 19.50</b>	Krone .....	9 20 93	<b>11.— bis 14.—</b>
Ochsen .....	9 14 28	<b>12.— bis 15.50</b>	Parkhotel Bellevue .....	9 20 38	<b>15.— bis 20.—</b>
Parkhotel Flora .....	9 19 87	<b>14.50 bis 19.50</b>	Sternen .....	9 20 09	<b>12.50 bis 15.50</b>
St.-Galler-Hof .....	9 14 14	<b>13.50 bis 18.—</b>	Pension Waldrand .....	9 20 68	<b>10.— bis 13.—</b>
Badhotel Tamina .....	9 16 44	<b>14.50 bis 19.50</b>	Sporthotel Wildstrubel ..	9 20 06	<b>14.50 bis 19.—</b>
Wartenstein .....	9 17 34	<b>12.50 bis 15.50</b>	<b>Leukerbad (1411 m):</b> des Alpes .....	(027) 5 41 05	<b>16.— bis 22.—</b>
<b>Bex-les-Bains (450 m):</b> Des Alpes .....	(025) 5 23 62	<b>12.— bis 14.50</b>			
Dent-du-Midi .....	5 22 22	<b>14.— bis 15.50</b>			
Hôtel des Salines .....	5 24 53	<b>14.50 bis 18.—</b>			
Villa des Salines .....	5 24 53	<b>13.— bis 14.50</b>			

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Bellevue de France et Union .....	5 41 02	<b>14.— bis 16.—</b>	<b>Schwefelberg-Bad</b> (1400 m):	(031)	
De la Croix Fédérale .....	5 41 08	<b>12.50 bis 14.—</b>	Kurhaus Schwefelberg-Bad .....	67 44 33	<b>12.50 bis 16.—</b>
Des Etrangers .....	5 41 21	<b>13.— bis 17.—</b>			
Zur Heilquelle .....	5 41 26	<b>12.— bis 13.—</b>			
Maison Blanche .....	5 41 12	<b>16.— bis 20.—</b>	<b>Scuol-Tarasp-Vulpera</b> (1250 m):		
Grand-Bain .....	5 41 51	<b>18.— bis 22.—</b>	<b>Scuol:</b>	(084)	
des Touristes & Sports ..	5 41 10	<b>11.— bis 15.—</b>	Bahnhof .....	9 14 81	<b>11.— bis 15.—</b>
Weißes Rößli .....	5 41 03	<b>10.— bis 14.—</b>	Bären .....	9 11 35	<b>11.— bis 15.—</b>
Pension Waldrand .....	5 41 55	<b>10.— bis 12.—</b>	Belvédère .....	9 13 41	<b>18.— bis 29.—</b>
<b>Möhlin</b> (332 m):	(061)		Engadinerhof .....	9 14 42	<b>18.— bis 29.—</b>
Solbad Sonne .....	6 80 84	<b>11.50 bis 13.—</b>	Filli .....	9 13 36	<b>15.— bis 21.—</b>
<b>Mumpf</b> (303 m):	(064)		Guardaval .....	9 13 21	<b>15.50 bis 22.50</b>
Solbad Schönenegg .....	7 22 40	<b>12.50 bis 13.50</b>	Hohenfels .....	9 12 13	<b>15.50 bis 22.50</b>
Solbad Sonne .....	7 22 03	<b>11.— bis 13.—</b>	Krone .....	9 14 51	<b>11.— bis 15.—</b>
<b>Oberfrick</b> (365 m):	(064)		Du Parc .....	9 13 39	<b>garni</b>
Hotel Solbad Hirschen ..	7 13 16	<b>10.— bis 12.—</b>	Post .....	9 13 41	<b>17.— bis 25.50</b>
<b>Passugg</b> (830 m):	(081)		Quellenhof .....	9 12 15	<b>14.50 bis 20.—</b>
Kurhaus und Bad Passugg	2 36 66	<b>17.— bis 24.—</b>	Terminus .....	9 12 71	<b>13.— bis 19.50</b>
<b>Rheinfelden</b> (280 m):	(061)		Traube .....	9 12 07	<b>11.— bis 15.—</b>
Solbad Adler .....	6 73 32	<b>9.50 bis 11.50</b>	Victoria כְּשֶׁר .....	9 11 34	<b>15.50 bis 22.50</b>
Bahnhof Terminus .....	6 71 11	<b>13.50 bis 17.—</b>	Alpenrose .....	9 14 74	<b>11.— bis 13.—</b>
Drei Könige .....	6 70 44	<b>13.— bis 16.—</b>	Bellavista .....	9 12 72	<b>garni</b>
Solbad Eden .....	6 74 04	<b>15.50 bis 18.50</b>	Crusch Alba .....	9 11 55	<b>9.— bis 10.—</b>
Krone am Rhein .....	6 75 55	<b>15.50 bis 18.50</b>	Montana .....	9 11 61	<b>13.— bis 15.—</b>
Solbad Ochsen .....	6 71 01	<b>11.— bis 13.50</b>	Villa à Porta .....	9 14 66	<b>13.— bis 15.—</b>
Salinenhotel im Park ..	6 70 15	<b>17.— bis 23.—</b>	Pensionen Pradella .....	9 12 96	<b>11.— bis 13.—</b>
Solbad Schiff .....	6 71 55	<b>13.50 bis 17.—</b>	Silvretta .....	9 14 63	<b>11.— bis 15.—</b>
Solbad Schützen .....	6 70 04	<b>16.— bis 20.—</b>	Sternen .....	9 14 83	<b>9.— bis 12.—</b>
Solbad Schwanen .....	6 73 44	<b>15.50 bis 18.50</b>	Valentin .....	9 11 54	<b>11.— bis 15.—</b>
Solbad Storchen .....	6 73 22	<b>13.50 bis 16.—</b>	<b>Tarasp-Kurhaus:</b>	(084)	
<b>Riburg-Möhlin</b> (305 m):	(061)		Gd. Hotel Kurhaus Tarasp	9 12 21	<b>20.50 bis 35.—</b>
Solbad Schiff .....	6 80 12	<b>11.— bis 12.—</b>			
<b>Rietbad/Toggenburg</b> (927 m):	(074)		<b>Vulpera:</b>	(084)	
Kurhaus Rietbad .....	7 38 91	<b>11.50 bis 15.—</b>	Villa Maria .....	9 11 38	<b>15.— bis 22.50</b>
<b>St. Moritz-Bad</b> (1775 m):	(082)		Villa Silvana .....	9 13 54	<b>14.50 bis 20.—</b>
Bellevue .....	3 37 31	<b>15.50 bis 20.—</b>	Bellevue .....	9 13 31	<b>16.50 bis 27.—</b>
Bernina .....	3 40 22	<b>14.— bis 16.50</b>	Schweizerhof .....	9 13 31	<b>19.— bis 35.—</b>
Edelweiß כְּשֶׁר .....	3 35 85	<b>15.50 bis 22.—</b>	Waldhaus .....	9 11 12	<b>20.50 bis 40.—</b>
Engadinerhof .....	3 40 94	<b>garni</b>			
Kurhaus			<b>Stabio</b> (347 m):	(091)	
Grand Hotel des Bains .	3 37 12	<b>20.— bis 30.—</b>	Hotel delle Terme .....	4 44 65	<b>9.— bis 14.—</b>
Du Lac .....	3 35 71	<b>19.— bis 27.—</b>			
National .....	3 32 74	<b>14.— bis 18.—</b>	<b>Tenigerbad</b> (1300 m):	(086)	
Olympia-Métropole ..	3 35 54	<b>15.50 bis 20.—</b>	Hotel Tenigerbad AG ...	7 61 13	<b>15.— bis 22.—</b>
Rätia .....	3 37 32	<b>garni</b>			
Victoria .....	3 34 91	<b>garni</b>	<b>Vals</b> (1250 m):	(086)	
<b>Schinznach-Bad</b> (350 m):	(056)		Kurhaus Therme .....	7 41 42	<b>12.— bis 16.—</b>
Kurhaus .....	4 41 11	<b>17.50 bis 26.—</b>			
Pension Habsburg .....	4 43 44	<b>12.50 bis 17.—</b>	<b>Val Sinestra</b> (1480 m):	(084)	
			Bad und Kurhaus .....	9 31 05	<b>16.— bis 23.—</b>
			<b>Weissenburg-Bad</b> (844 m):	(033)	
			Hotel Weissenburg-Bad ..	8 76 21	<b>13.— bis 16.—</b>

Verlangen Sie gratis und franko das «**Kleine Bäderbuch**» beim Verband  
schweizerischer Badekurorte, Baden.



**HINAUS INS FREIE  
IM TUCH A.G.-  
HERRENKLEID**  
**Tuch A.G.**



Herren- & Knabenkleider

**Zürich, Sihlstraße 43   Oerlikon, Schulstraße 37   Baden, Rüti, Winterthur**

Arbon, Basel, Chur, Frauenfeld, St. Gallen, Glarus, Herisau, Lenzburg, Luzern,  
Olten, Romanshorn, Schaffhausen, Stans, Wil/SG, Wohlen, Zug

Depots in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Interlaken, Thun, Schwyz, Einsiedeln,  
Wolhusen, Sion, Montreux, Fribourg

Unsere Schaufenster geben Ihnen einen kleinen Überblick über unsere Leistungsfähigkeit in bezug auf Qualität und Preise.